

THÔNG TIN QUAN TRỌNG CHO NHỮNG NGƯỜI CÓ TRIỂN VỌNG LÀM NHÂN VIÊN PHỤC VỤ VỀ THỦ TỤC GHI DANH CHO NHÂN VIÊN PHỤC VỤ CỦA CHƯƠNG TRÌNH CÁC DỊCH VỤ HỖ TRỢ TẠI GIA (IHSS)

Một nhân viên phục vụ của chương trình IHSS là người được trả lương để cung cấp các dịch vụ cho người nhận các dịch vụ hỗ trợ tại gia dưới chương trình IHSS. Nếu quý vị muốn trở thành một nhân viên phục vụ của IHSS, quý vị phải hoàn thành tất cả giai đoạn được vạch ra ở dưới trong vòng **90 ngày** kể từ ngày quý vị đã bắt đầu thủ tục trước khi quý vị có thể được ghi danh như một nhân viên phục vụ và nhận lương từ Chương Trình IHSS để cung cấp các dịch vụ. Các giai đoạn này không cần phải thực hiện theo bất cứ thứ tự đặc biệt nào. Nếu quý vị tin là quý vị có một lần bị bắt vì tội hình sự và/hoặc bị kết tội trong vòng mười năm trước, không cần biết tội nhỏ ra sao, quý vị nên bắt đầu thủ tục với Giai Đoạn 2 vì quý vị chỉ có 90 ngày để hoàn tất mọi giai đoạn và nó có thể mất thời gian lâu hơn để Bộ Tư Pháp California (California Department of Justice, DOJ) duyệt xét tiểu sử tội phạm của quý vị và cung cấp cho quận Thông Tin Hồ Sơ Tội Phạm Hình Sự của quý vị.

GIAI ĐOẠN 1. Điền và ký vào Đơn Ghi Danh Cho Nhân Viên Phục Vụ Chương Trình IHSS (SOC 426) và giao tận nơi cho Văn Phòng IHSS của Quận hay Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng IHSS.

- Lấy một bản trống chưa điền của đơn SOC 426 từ Văn Phòng IHSS của Quận hay từ Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng của IHSS. *Đọc kỹ các thông tin trước khi quý vị điền đơn.*
- Điền đơn SOC 426 và trả lời hoàn toàn và thành thật tất cả các câu hỏi. Quý vị **phải báo cáo** nếu quý vị bị kết tội về bất cứ tội danh nào mà nó sẽ không cho phép quý vị cung cấp dịch vụ.
- Mang theo một thẻ ID có hình còn hiệu lực được cấp bởi cơ quan chính quyền liên bang hay tiểu bang của Hoa Kỳ hay bởi tổ chức của Thổ Dân Mỹ hay bởi tổ chức của bộ lạc Thổ Dân Alaska được liên bang công nhận **VÀ** một thẻ An Sinh Xã Hội hay thẻ thay thế được phòng Hành Chánh An Sinh Xã Hội cấp.
- Thông tin quý vị cung cấp trên đơn SOC 426 sẽ được xác nhận qua việc kiểm tra lý lịch tội phạm bởi DOJ.

GIAI ĐOẠN 2. Lăn tay và trải qua một cuộc kiểm tra lý lịch tội phạm bởi Bộ Tư Pháp California.

- Văn Phòng IHSS của Quận hay Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng IHSS sẽ cho quý vị các hướng dẫn về cách lăn tay. *Đừng lăn tay cho đến khi quý vị nhận được các hướng dẫn từ quận.*
- Quý vị có thể được lăn tay tại một số các cơ quan công lực tại địa phương (Nha Cảnh Sát hay Cảnh Sát Trưởng) hay tại một doanh nghiệp cung cấp các dịch vụ lăn tay quét hình bằng kỹ thuật số (Quét Hình Tại Chỗ). Văn Phòng IHSS của Quận hay Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng IHSS có thể cho quý vị một danh sách các địa điểm gần bên.

- Luật tiểu bang yêu cầu rằng quý vị trả phí lần tay và kiểm tra lý lịch tội phạm. Tiền phí khác nhau tùy vào nơi quý vị lần tay; tiền phí khoảng từ \$40 tới \$90.
- Nếu việc kiểm tra lý lịch xác nhận rằng quý vị **đã bị kết tội** về bất cứ tội danh Cấp 1 hay Cấp 2 nào, xin đọc các mục ở dưới và trên trang kế tiếp.

Nếu quý vị **bị** kết án, **hay** bị tù theo sau một kết án cho tội danh Cấp 1 hay Cấp 2 **trong vòng 10 năm qua**, quý vị **KHÔNG** hợp lệ để được ghi danh làm nhân viên phục vụ của chương trình IHSS hay để nhận lương từ chương trình IHSS để cung cấp các dịch vụ hỗ trợ.

<u>Các tội danh Cấp 1</u> bao gồm: • Lạm dụng một đứa trẻ được nêu cụ thể (Đạo Luật Hình Sự (PC) mục 273a(a); • Lạm dụng một người lớn tuổi hay người lớn trưởng thành còn lệ thuộc (PC mục 368); hay • Gian lận việc chăm sóc sức khỏe của chính phủ hay các chương trình dịch vụ hỗ trợ.	Nếu quý vị có một kết án cho bất cứ tội danh Cấp 1 nào trong vòng 10 năm qua, quý vị <u>KHÔNG</u> hợp lệ làm nhân viên phục vụ. • Quý vị <u>KHÔNG</u> hợp lệ cho dù quý vị có một tội danh Cấp 1 đã được xóa khỏi hồ sơ quý vị.
<u>Các tội danh Cấp 2</u> bao gồm: • Một tội đại hình bạo động hay nghiêm trọng, như được định nghĩa trong PC mục 667.5(c), và PC mục 1192.7(c), • Một tội danh đại hình mà theo đó, một người được yêu cầu phải ghi danh vào hồ sơ tội phạm tình dục theo PC mục 290(c); và • Một tội đại hình vì gian lận chương trình dịch vụ xã hội công cộng, như được định nghĩa trong Đạo Luật Trợ Cấp & Cơ Chế Tổ Chức mục 10980(c)(2) và 10980(g)(2). <i>Quý vị có thể yêu cầu Văn Phòng IHSS của Quận hay Cơ Quan Công Cộng của IHSS để có một danh sách các tội danh Cấp 2.</i>	Nếu quý vị có một kết án cho bất cứ tội danh Cấp 2 nào trong vòng 10 năm qua, quý vị có thể hợp lệ làm nhân viên phục vụ: • Nếu tội danh Cấp 2 của quý vị đã được hay có thể được xóa bỏ khỏi hồ sơ quý vị. • Nếu một thân chủ nộp một đơn xin bãi miễn cá nhân để mượn quý vị. • Nếu quý vị được chấp thuận cho một ngoại lệ tổng quát. <i>Đọc các mục ở dưới để biết thêm thông tin.</i>

Xóa Tội Danh Cấp 2:

- Nếu quý vị có một Giấy Chứng Nhận Phục Hồi hay một bản xóa tội cho một tội danh Cấp 2, quý vị có thể hợp lệ làm nhân viên phục vụ của IHSS. Cung cấp các bản sao Giấy Chứng Nhận Phục Hồi hay chứng từ về việc xóa bỏ tội danh với đơn SOC 426 được điền của quý vị.
- Nếu quý vị đang trong tiến trình xóa bỏ tội danh, quý vị nên hoàn tất tiến trình xóa bỏ tội danh trước khi tiếp tục kiểm tra lý lịch tội phạm.

Bãi Miễn Loại Trừ cho Cá Nhân cho Tội Danh Cấp 2:

Một sự loại trừ cá nhân cho phép quý vị cung cấp các dịch vụ **chỉ** cho một thân chủ cụ thể nào quyết định thuê quý vị mặc cho việc kết tội hình sự của quý vị.

- Thân chủ phải yêu cầu và nộp đơn Yêu Cầu của Thân Chủ Xin Bãi Miễn cho Nhân Viên Phục Vụ (SOC 862) tới Văn Phòng IHSS của Quận hay tới Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng IHSS để cho phép quý vị cung cấp dịch vụ.
- Thân chủ của IHSS nào muốn thuê quý vị phải được cho biết về việc kết tội của quý vị; tuy nhiên, họ sẽ được hướng dẫn giữ kín thông tin kết tội này.
- Nếu quý vị, với vai trò nhân viên phục vụ, và cũng là vị đại diện được ủy quyền của thân chủ, quý vị **không được** phép ký vào tờ bãi miễn nhân danh thân chủ để bãi miễn các tội danh mà quý vị đã bị kết tội. Trong trường hợp này, tờ bãi miễn phải được ký trực tiếp bởi thân chủ hay, nếu không thể được, một người khác phải được tuyên bố là vị đại diện được ủy quyền cho mục đích ký vào tờ bãi miễn này.

Nếu thân chủ của quý vị ký vào một tờ bãi miễn cá nhân cho phép quý vị chỉ làm việc cho họ, và họ dọn tới một quận khác, hay quý vị quyết định làm cho một thân chủ khác sống tại một quận khác, quý vị sẽ phải làm lại một bản kiểm tra lý lịch tội phạm khác tại quận mới và vị thân chủ mà quý vị làm việc cho họ sẽ cần phải điền và nộp một yêu cầu khác xin bãi miễn cá nhân tại quận mới.

Ngoại Lệ Tổng Quát cho một Tội Danh Cấp 2:

Một người bị phát hiện không hợp lệ để được ghi danh làm nhân viên phục vụ căn cứ vào một kết án cho một tội danh Cấp 2, nhưng lại muốn được ghi tên vào sổ đăng bộ của nhân viên phục vụ, có thể nộp đơn xin một ngoại lệ loại trừ tổng quát.

- Nộp đơn Xin Ngoại Lệ Tổng Quát bằng cách điền đơn Yêu Cầu Xin Ngoại Lệ Tổng Quát cho Người Nộp Đơn Xin Làm Nhân Viên Phục Vụ cho IHSS (SOC 863).
- Quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp các chứng từ hỗ trợ (ví dụ, quá trình làm việc, các giấy tiền cử cá nhân, v.v.) để hỗ trợ cho yêu cầu của quý vị xin một ngoại lệ tổng quát.

Nếu quý vị không đủ tiêu chuẩn căn cứ vào tội danh Cấp 1 hay Cấp 2, quý vị có thể yêu cầu xin một bản Thông Tin Hồ Sơ Tội Phạm Hình Sự (Criminal Offender Record Information, CORI) của quý vị từ quận. Xin lưu ý CORI chỉ có thể được sử dụng cho thủ tục ghi danh này.

Nếu quý vị tin rằng thông tin trên bản lý lịch tội phạm của quý vị không đúng, quý vị có thể tranh cãi về thông tin này qua thủ tục cứu xét hồ sơ của DOJ.

Thủ tục cứu xét hồ sơ của DOJ bao gồm việc nộp giấy tờ lẫn tay, trả phí tiến hành thủ tục, và theo các hướng dẫn trên mạng DOJ tại <http://ag.ca.gov/fingerprints/security.php>. Nếu có thông tin tội phạm trên hồ sơ quý vị, một Khiếu Nại về việc Không Chính Xác hay Không Hoàn Chính Theo Cáo Buộc (Đơn BCII 8706) sẽ được kèm theo cùng với thư trả lời.

GIAI ĐOẠN 3: Tham Gia một Buổi Hội Thảo Cho Nhân Viên Phục Vụ Chương Trình IHSS từ Quận.

- Văn Phòng IHSS của Quận hay Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng IHSS sẽ cho quý vị biết quý vị có thể tham gia một lớp hội thảo vào lúc nào và tại đâu.
- Buổi hội thảo sẽ cho quý vị biết các thông tin quan trọng về Chương Trình IHSS và các quy định luật lệ, yêu cầu mà quý vị phải tuân theo với vai trò một nhân viên phục vụ.

GIAI ĐOẠN 4: Vào cuối buổi Hội Thảo của Nhân Viên Phục Vụ, ký vào một đơn Thỏa Thuận Ghi Danh Cho Nhân Viên Phục Vụ Chương Trình IHSS (SOC 846).

- Khi ký vào đơn SOC 846, quý vị nói rằng quý vị hiểu và đồng ý với các quy định luật lệ và yêu cầu để làm một nhân viên phục vụ trong Chương Trình IHSS.

Quý vị nên giữ gìn bản sao của tất cả các chứng từ mà quý vị đã nộp và bất cứ chứng từ nào quý vị đã nhận từ quận cho hồ sơ của quý vị.

Một khi quý vị hoàn tất thành công bốn (4) giai đoạn này và được chấp thuận bởi quận hay Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng để làm một nhân viên phục vụ của IHSS, chừng nào quý vị còn là một nhân viên phục vụ còn hoạt động, và việc kiểm tra lý lịch tội phạm của quý vị vẫn trong sạch, quý vị sẽ còn tiếp tục hợp lệ để cung cấp các dịch vụ cho bất cứ thân chủ nào của IHSS.

Nếu quý vị không hoàn thành bốn (4) giai đoạn này trong vòng 90 ngày sau khi quý vị đã bắt đầu thủ tục ghi danh cho nhân viên phục vụ, quý vị sẽ bị kết luận là không hợp lệ để làm việc và để được trả lương như một nhân viên phục vụ của IHSS và sẽ cần phải bắt đầu lại thủ tục này từ đầu để được ghi danh làm nhân viên phục vụ của IHSS.

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc nào về các yêu cầu ghi danh làm nhân viên phục vụ này, liên lạc với Văn Phòng IHSS của Quận hay Cơ Quan Thẩm Quyền Công Cộng IHSS của quý vị.